



proyecto, progreso, arquitectura

ISSN: 2171-6897

revistappa.direccion@gmail.com

Universidad de Sevilla

España

García Estévez, Carolina Beatriz
TAN CERCA, TAN LEJOS: ALDO ROSSI Y EL GRUPO 2C. ARQUITECTURA,
IDEOLOGÍA Y DISIDENCIAS EN LA BARCELONA DE LOS 70
proyecto, progreso, arquitectura, núm. 11, noviembre, 2014, pp. 104-117
Universidad de Sevilla
Sevilla, España

Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=517651580009>

- Cómo citar el artículo
- Número completo
- Más información del artículo
- Página de la revista en redalyc.org

redalyc.org

Sistema de Información Científica

Red de Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal

Proyecto académico sin fines de lucro, desarrollado bajo la iniciativa de acceso abierto

TAN CERCA, TAN LEJOS: ALDO ROSSI Y EL GRUPO 2C. ARQUITECTURA, IDEOLOGÍA Y DISIDENCIAS EN LA BARCELONA DE LOS 70

SO CLOSE, SO FAR: ALDO ROSSI AND THE 2C GROUP. ARCHITECTURE, IDEOLOGY AND
DISSENTS IN THE BARCELONA OF THE 70S

Carolina Beatriz García Estévez

RESUMEN La recepción catalana de los manifiestos de Robert Venturi y Aldo Rossi de 1966 marca el escenario de una ruptura: mientras Norteamérica debate sobre la forma arquitectónica como estructura lingüística, Italia hunde sus raíces en la tradición del Movimiento Moderno como origen de una nueva dimensión temporal e ideológica de la arquitectura. Los primeros contactos de Rossi con España verifican esa búsqueda y permiten al italiano construir itinerarios comunes con algunos arquitectos barceloneses. De estos intercambios nacerá el grupo 2C participando de mecanismos propios de la vanguardia: editará la revista, 2C. Construcción de la ciudad (1972-1985), acudirá a la XV Triennale di Milano de 1973 con el Plan Torres Clavé (1971) y a la muestra Aldo Rossi + 21 arquitectos españoles (1975) a la vez que organizará las tres ediciones de los Seminarios Internacionales de Arquitectura Contemporánea (S.I.AC.) que tuvieron lugar en Santiago, Sevilla y Barcelona entre 1976 y 1980. Frente al despliegue de los primeros, los contactos americanos de Federico Correa, Oriol Bohigas, Lluís Domènech y el estudio PER o bien la labor docente de Rafael Moneo desde Barcelona a partir de 1971, permiten trazar itinerarios de réplica con la fundación de la revista Arquitecturas Bis (1974-1985), la organización de los encuentros entre publicaciones internacionales como Lotus y Oppositions en Cadaqués (1975) y New York (1977), a la vez que establecer intercambios con miembros de los Five Architects. Réplicas que en 1976 conducen las iniciales afirmaciones ideológicas entre Rossi y el grupo 2C hacia distanciamientos irreconciliables. Verificar el recorrido del viaje que el italiano encabeza desde la resistencia italiana hacia la claudicación americana es parte del acometido de este artículo.

PALABRAS CLAVE Aldo Rossi; Robert Venturi; racionalismo; grupo 2C; Arquitecturas Bis; ideología.

SUMMARY The Catalan reception of the 1966 manifestos by Robert Venturi and Aldo Rossi marks the scenario of a breakup: while North America debates about the architectural shape as a linguistic structure, Italy dips its roots in the Modern Movement tradition as an origin for a new temporal and ideological architectural dimension. The first contacts between Rossi and Spain verify this search and allow the Italian to construct common itineraries with some architects from Barcelona. From these exchanges the 2C group will be born, taking part on typical vanguardist mechanisms: they will publish the magazine, 2C. The construction of the city (1972-1985), they will attend the XV Triennale di Milano in 1973 with the Torres Clavé Plan (1971) and the Aldo Rossi + 21 Spanish architects exhibition (1975) while he will organize the three issues of the Seminarios Internacionales de Arquitectura Contemporánea (S.I.AC.) which took place in Santiago, Sevilla and Barcelona between 1976 and 1980. In front of the unfolding of the firsts, the American contacts of Federico Correa, Oriol Bohigas, Lluís Domènech and the PER studio or the teaching work of Rafael Moneo from Barcelona since 1971, allow to draw replica itineraries with the foundation of the magazine Arquitecturas Bis (1974-1985), the organization of the meetings between international publications such as Lotus and Oppositions in Cadaqués (1975) and New York (1977), while establishing exchanges with members of the Five Architects. Replicas that in 1976 conduct the initial ideological affirmations between Rossi and the 2C group towards irreconcilable distancing. Verifying the itinerary of the journey that the Italian leads from the Italian resistance towards the American backing down is part of the aim of this article.

KEY WORDS Aldo Rossi; Robert Venturi; rationalism; 2C group; Arquitecturas Bis; ideology.

Persona de contacto/Corresponding autor: carolina.garcia@upc.edu. Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Barcelona. Universidad Politécnica de Cataluña.

1. Izquierda: consejo de redacción de la revista 2C, de izquierda a derecha: A. Armesto, J.F. Chico, J.C. Theilacker, A. Rossi, S. Tarragó, Y. Bonet, A. Ferrer y C. Martí, 28 octubre 1975; derecha: portadas de la revista 2C dedicadas a la obra del arquitecto, 1975-1979.



1

“**L**a elección de exponer mis proyectos con los jóvenes arquitectos españoles de este grupo no considera la afinidad ni la diferencia entre Italia y España u otros países latinos. [...] El propio país está representado por algo: un lago, un río, una casa, el semblante de una persona. La patria, por el contrario, es una búsqueda. Búsqueda de los problemas, de los ideales, de la luchas comunes”¹. Con estas palabras Aldo Rossi daba por zanjada la polémica en torno a las afinidades que un grupo de arquitectos barceloneses había establecido con su obra años antes alrededor del proyecto editorial de la revista *2C.Construcción de la Ciudad* (1972–1985) (figura 1). El inicio de la fortuna de la arquitectura rossiana en España se inscribe en el seno de las correspondencias internacionales que desde Barcelona se establecieron con la

cultura arquitectónica milanese a principios de los años 60 y que vinieron capitaneadas por las figuras de Salvador Tarragó y Oriol Bohigas y sendas amistades con Aldo Rossi y Vittorio Gregotti².

En este sentido, dedicar el editorial de su número cero a Rossi confirma la inicial militancia del proyecto ideológico de 2C con la teoría del italiano. En la entrevista, realizada con motivo de la visita del arquitecto a Barcelona en febrero de 1972, Rossi analiza la historia de la arquitectura como una disciplina autónoma donde teoría y praxis medían a favor de la construcción de una arquitectura racionalista que hunde sus raíces en el proyecto de la Ilustración³. Un manifiesto del que participa la línea editorial de la revista, dirigida por Tarragó bajo una estricta organización en forma de cooperativa de trabajo industrial⁴ y cuyas siglas, 2C, recordaban demasiado a aquellas

1. Rossi, Aldo: “Mi exposición con arquitectos españoles”. En *2C. Construcción de la ciudad*. Marzo 1977, Nº8, Barcelona: Novoglyphos. 1977. p.23.

2. En 1969, Oriol Bohigas publica el ensayo “Contra una arquitectura adjetivada”, texto que traduce las influencias del importante estudio de Gregotti, *Il Territorio dell’architettura* (1966); en palabras del italiano: “nosotros no revolucionaremos nunca la sociedad desde la arquitectura, pero podemos revolucionar la arquitectura; y es precisamente eso lo que tenemos que hacer”. En AA.VV.: *Desde Barcelona: arquitecturas y ciudad, 1958–1975*. Antonio Pízzia, Josep M. Rovira, editores. Barcelona: Colegio de Arquitectos de Cataluña, 2002.

3. Red: “Conversación con Aldo Rossi”. En *2C. Construcción de la ciudad*. Junio 1972, Nº0, Barcelona: Novoglyphos. 1972. pp.8–13.

4. La estructura editorial incluía la sub-dirección de Carles Martí junto al equipo de redacción formado por Antonio Armesto, Juan Francisco Chico, Yago Bonet Correa, Antonio Ferrer Vega y Juan Carlos Theilacker.



2

2. Izquierda, arriba: reunión del consejo de redacción de la revista *Arquitecturas Bis*; abajo: Lluís Clotet i Rafael Moneo, diciembre 1975; derecha: portada de su primer número, mayo 1974.

3. Itinerario de los viajes imaginarios de Aldo Rossi por la geografía española. Las diferentes estaciones comprenden: 1. Barcelona, el Pla Cerdà (1859); 2. Tortosa. Puente sobre el río Ebro (siglo XIX); 3. Sagunto. Foro y teatro romano (siglo I d.C); 4. Granada. Alhambra (siglos XIII-XVI); 5. Córdoba. Mezquita (siglos VIII-XV); 6. Sevilla. Corral de los Chicharos (siglo XIX); 7. Mérida. Puente romano (siglo I a.C); 8. Segovia. Acueducto (siglo I d.C); 9. Santiago de Compostela. Convento de las Pelayas (siglo XV). Con un círculo negro se indican las ciudades visitadas por el arquitecto. Plano confeccionado por la autora.

que acogieron a la mejor revista de la vanguardia arquitectónica de España, AC (1931–1937), editada por el GATEPAC. Con estos antecedentes, los propósitos de su radio de acción quedaban claros.

Dos años más tarde nacería *Arquitecturas Bis* y otros serían sus aliados⁵. Noticiar en portada la muerte de Louis Kahn junto a la obra de Richard Meier sin ningún tipo de nota de edición responde a la voluntad de eliminar intermediarios y presentar Norteamérica como interlocutor directo (figura 2). Sus colaboradores extranjeros provienen de los contactos que Rafael Moneo, Oriol Bohigas, Federico Correa y Lluís Domènech realizaron en su viaje a Aspen en 1968 para asistir a la *Design Conference: Europe versus America*. Allí conocerían a Peter Eisenman, cuya tesis doctoral había reducido el legado de la Casa del Fascio (1932–1936) de Giuseppe Terragni a una mera investigación formal. De este modo, los únicos vínculos de afinidad con Italia en el presente número irían decantándose en figuras como Gillo Dorfles⁶, Vittorio Gregotti y Ettore Sottsass, estos dos últimos invitados al famoso *weekend* de arquitectura en Barcelona entre el 28 de abril y el 1 de mayo de 1972, tan sólo dos meses después de la entrevista–editorial de Rossi en 2C. Su vocación contestataria queda clara. Aún más cuando la única obra construida por un miembro del equipo de redacción de *Arquitecturas Bis* que se publica en su primer número es el manifiesto venturiano de *Il Giardineto* de Federico Correa y Alfons Milà⁷.

MANIFIESTOS INTERNACIONALES PARA LA CONFRONTACIÓN: ROSSI Y VENTURI ANTE LA HISTORIA (1966).

Esta actitud bicéfala frente al uso de la historia en la arquitectura tiene una fecha inicial: 1966. El impacto que los libros *L'architettura della Città* y *Complexity and Contradiction in Architecture* ejercen sobre los jóvenes arquitectos españoles marca el escenario de una ruptura con los maestros a la vez que polariza el debate en dos extremos opuestos. Ambos textos se gestan desde la experiencia del viaje como método de aprendizaje. Rossi en España. Venturi en Italia. Pero mientras el primero busca validar el legado del Movimiento Moderno a través de la historia y el monumento, el americano se enfrenta a la historia como ese enrevesado laberinto de signos y formas que Colin Rowe había enunciado años antes. La arquitectura de Rossi reflexiona sobre el tiempo. Venturi sobre la forma. Una confrontación visible también desde los criterios de análisis que cada arquitecto define como un método. Rossi denunciaba la idea de que “cualquier intento de aproximación que no analice los proyectos, y no sólo los de nuestra época, sino también toda la aportación histórica de la arquitectura, es totalmente estéril. Es decir, el intento se reduce entonces a una cuestión literaria o de historia del arte”⁸. Mientras Venturi defendía “métodos de crítica literaria válidos para la arquitectura también. [...] Las comparaciones se han aislado abstractamente de su

5. La revista ha sido recientemente estudiada a través de dos comunicaciones presentadas al VIII Congreso Internacional de Historia de la Arquitectura Española. Coddou, Flavio: “La génesis de *Arquitecturas Bis*”. En *Las revistas de arquitectura (1900–1975): crónicas, manifiestos, propaganda*. Pamplona: Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Pamplona. Universidad de Navarra, 2012. pp.411–418; Moreno, Joaquín: “*Arquitecturas Bis* (1974–1985). From publication to public action”. Op. Cit. pp.711–718.

6. Las conexiones italianas de *Arquitecturas Bis* eran herederas de la reunión clandestina “Gruppo 63” el mes de febrero de 1967 en EINA, donde Lluís Domènech y Oriol Bohigas entraron en contacto, entre otros, con Gillo Dorfles o Vittorio Gregotti.

7. Moneo, Rafael: “*Il Giardineto* de Correa/Milà”. *Arquitecturas Bis*. Mayo 1974, N°1. Barcelona: La Gaya Ciencia. 1974. pp.17–21.

8. Red.: Op. Cit. 1972. pp.8–13.



3

contexto histórico porque me apoyo menos en la idea de estilo que en las características implícitas de estos edificios”⁹. Actitudes teóricas enfrentadas y complementarias que validan sus discursos desde las arquitecturas que conforman parte de sus itinerarios geográficos frente a la historia¹⁰.

De los primeros viajes que Rossi emprende a España, Barcelona iba a cobrar una importancia capital al convertirse en el escenario que acogería sus planteamientos teóricos frente a los límites de un debate eclipsado hasta el momento por la aportación de Oriol Bohigas en su manifiesto “Cap a una arquitectura realista” (1962)¹¹, quien definía “realismo” atendiendo únicamente a cuestiones técnicas y formales de la arquitectura. Al margen de la postura oficial, Rossi comprende el realismo como la base de cualquier ideología: “*En Europa se delinea una nueva arquitectura. La fuerza de las ideas crece solamente si está basada en la realidad; la realidad de las ciudades, de las clases, de los pueblos, modifica el arte, la técnica, la arquitectura*”¹². Una búsqueda que

conduce al arquitecto por tierras españolas (figura 3), visitando las ciudades de Córdoba, Sevilla y Barcelona en plena gestación de su libro *Architettura della Città* (1966)¹³.

De la mano de Salvador Tarragó, Rossi accede a los textos del historiador francés Pierre Vilar¹⁴, quien describía España como “*un pequeño continente*”, palabra que proviene del latín *continere*, y que significa “mantener juntos”. Pero, ¿qué experiencias vitales y antagónicas se dieron cita unidas tras los pasos de Rossi por España? Las dos acepciones del tiempo que el propio arquitecto definiría años más tarde como “tiempo cronológico” y “tiempo atmosférico”. Dos acepciones que se abrían paso entre las primeras páginas de su *Scientific Autobiography* (1981)¹⁵ y que constituían el prelude del desenlace teórico de cada uno de los episodios biográficos que habían marcado su carrera hasta el momento. Una dicotomía que el autor identificaba como las fricciones que se encuentran en la dimensión arquitectónica de cualquier estructura urbana, y que en su primer libro se mostraban

9. Venturi, Robert: *Complexity and Contradiction in Architecture*. New York: The Museum of Modern Art, 1966. Versión castellana de A. Aguirregoitia, E. de Felipe y E. Rimbau. En *Complejidad y contradicción en la arquitectura*. Barcelona: Gustavo Gili, 1974. pp.19–21.

10. García Estévez, Carolina B.: “La Spagna in Aldo Rossi, 1964–1984. La fine di un viaggio”. En *La lezione di Aldo Rossi. Convegno Internazionale*, Bologna, Cesena, Modena, 21–23 febrero 2008. Bologna: Bononia University Press, 2008. pp.128–135.

11. Bohigas, Oriol: “Cap a una arquitectura realista”. En *Serra d’Or*. 1962, N°5. Barcelona: Publicacions de l’Abadia de Montserrat. 1962. p.18.

12. 2C *Construcción de la Ciudad*. Marzo 1977, N°8, op. cit., p.23.

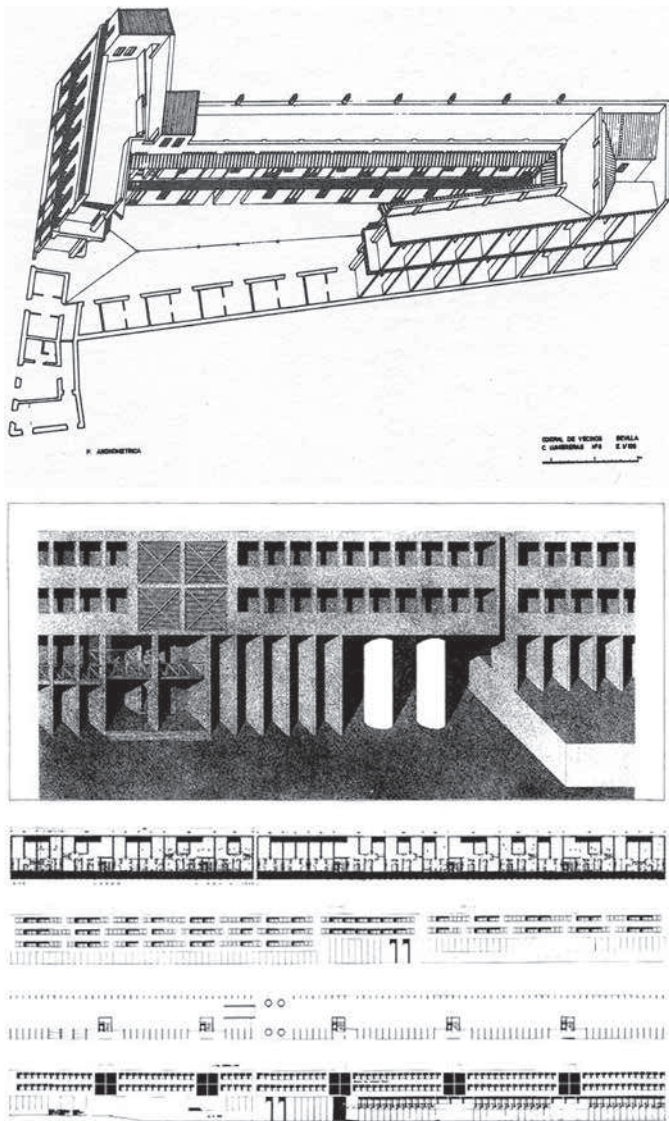
13. Vasumi Roveri, Elisabetta: “Aldo Rossi e l’architettura della città. 1963–1965: il ‘cantiere’ del libro”. En op. cit, pp. 200–205. Vasumi Roveri, Elisabetta: *Aldo Rossi e l’Architettura della città. Genesi e fortuna di un testo*. Umberto Allemandi & C. 2010. p.23.

14. Tort, Joan: “Nova conversa amb Salvador Tarragó”. En *Salvador Tarragó. Miscel·lània*. Barcelona: Universitat Politècnica de Catalunya. Iniciativa Digital Politècnica, 2013. p.105.

15. “El doble significado, atmosférico y cronológico, del tiempo, como principio que preside toda construcción”. Rossi, Aldo: *A Scientific Autobiography*. Cambridge (MA): The MIT Press, 1981. Traducción del italiano de Juan José Lahuerta. En *Autobiografía Científica*. Barcelona: Gustavo Gili, 1984. p.9.

4. Arriba: Corrala de los Chicharos, c/ Lumberas, n.8. Sevilla (siglo XIX); abajo: Aldo Rossi, bloque de viviendas en la Gallarate, Milano (1969).

5. Portada de la revista *Controspazio*, diciembre 1973; en páginas interiores, "Barcelona. El Plan Torres Clavé (1971)", proyecto del grupo 2C para la XV Triennale de Milán.



4 5

como una problemática tensión entre la función cambian- te y la permanencia de la forma. Así lo recordaba Rossi años después: "En La arquitectura de la ciudad, *mi primer libro, identificaba ese mismo problema con el de las relaciones entre forma y función; la forma permanecía y determinaba la construcción en un mundo en el que las funciones estaban en perpetuo cambio*"¹⁶.

A la primera acepción material del tiempo como progreso y cambio, Barcelona le brindaba desde el *Pla Cerdà* el mejor ejemplo de planificación urbana de una ciudad desde el empirismo de la ciencia de la economía y las nuevas cosmogonías poéticas de Marcel Pöete¹⁷. El positivismo francés heredero de los tiempos de la ilustración se afianzaba como un origen

necesario para los tiempos de refundación de la modernidad.

A la segunda acepción, la del tiempo como memoria y permanencia, Granada, Córdoba, Segovia y Mérida le ofrecían el origen necesario que todo proyecto intelectual necesita para progresar. Y de esta manera, la fortuna crítica del libro de Rossi se construía gracias a la reinterpretación del legado del Movimiento Moderno como un eterno retorno que convocar a partir de la historia y el monumento. Dos ejemplos arrojan luz sobre el caso. Las visiones de la arquitectura tradicional castellana, como las corralas sevillanas (figura 4), se verificaban en su espera a través de las máximas del Movimiento Moderno en la *rue corridor*, o bien la posible monumentalidad de las estructuras de planta libre sobre *pilotis* encontraban su análogo en el acueducto de Segovia o Mérida, ambas ilustraciones que acompañan la primera edición del libro¹⁶. Una planimetría general de La Alhambra de Granada, extraída de la edición del viaje de Alexandre de Laborde a España, junto a la mezquita de Córdoba, completaban la aportación española al manifiesto rossiano.

Una dicotomía que no sólo iba a representarse entre las dos acepciones del tiempo que el primer Rossi acoge en el seno de su teoría¹⁹, sino también entre las tensiones que desde Italia y USA iban a marcar los ritmos de la discusión arquitectónica en la Barcelona de los años 70. Confrontaciones refrendadas desde las líneas editoriales de *2C* y *Arquitecturas Bis*, pero que validan parte de sus contenidos y posturas frente a la historia gracias a las aportaciones teóricas y metodológicas que Rafael Moneo iba a realizar desde el año 1971 en su recién estrenada Cátedra de Elementos de Composición de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Barcelona.

BARCELONA, EPÍGONOS RACIONALISTAS (1971–1976)
Tras la edición castellana en 1971 de *L'Architettura de la Città*, los contactos de Rossi con Barcelona prosiguen en términos de una militancia ortodoxa. El italiano visita la ciudad en febrero de 1972 y tan sólo unos meses más tarde nace *2C*, revista que publica su entrevista a modo de editorial y que dedica íntegramente los contenidos de su número cero al análisis de los planes urbanísticos que dieron forma a Barcelona desde mediados del siglo XIX. Del *Pla Cerdà* (1859) al *Pla Macià* (1932–34), la propuesta del equipo de Tarragó se concreta en el *Plan Torres Clavé* (1971), proyecto invitado por Rossi a participar en la *XV Triennale di Architettura* de Milán (1973) (figura 5). El italiano, responsable de la sección internacional de arquitectura, convocaría al grupo catalán²⁰ junto a otras propuestas urbanas para ciudades europeas como Berlín, Roma, Trieste, Venecia, Zurich o Nápoles.

La exposición, homenaje al 50 aniversario de la primera *Biennale d'Arte di Monza* (1923), reunía en su sección de arquitectura a más de una treintena de autores contemporáneos. A ésta se accedía bajo la atenta mirada del mural de Arduino Cantàfora donde se citaban Boullée, Behrens, Loos, Hilberseimer y Terragni junto a obras de Rossi como el *Monumento en La Segrate* (1965) y el *Quartiere Gallarate* (1969). Un mecanismo de narración y exposición de las obras que también permitía articular la edición de su catálogo²¹ de forma bicéfala, entre la herencia del racionalismo –con las aportaciones de Behne, Oud, Mies, Taut, Loos, Meyer, Ginzburg, Terragni, Bill, Hilberseimer, Bottoni, Schmidt o Le Corbusier– y la nueva arquitectura, escrita por nombres como Leon Krier, James Stirling, Leslie Martin, Giuseppe y Alberto Samonà, Oswald Mathias Ungers o Robert Krier. Arquitectura europea

16. Rossi, Aldo: Op. Cit. Barcelona, 1984. p.10.

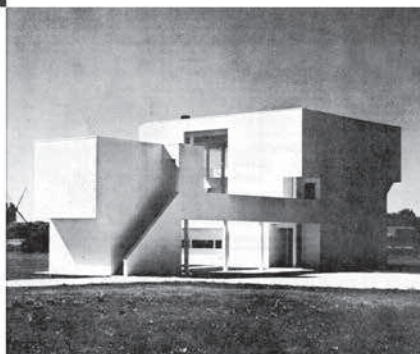
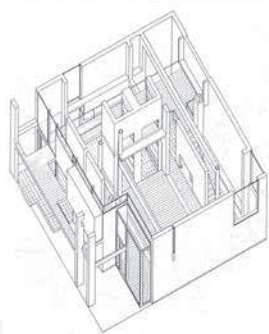
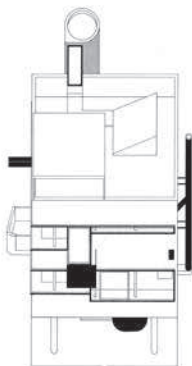
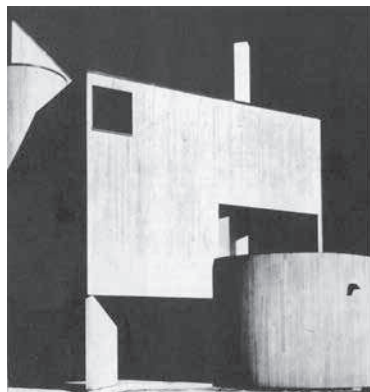
17. Poëte, Marcel: *Introduction à l'urbanisme, l'évolution des villes, la leçon de l'antiquité*. París, 1925. Ed. italiana Torino, 1958.

18. La presencia de ambas fotografías se debe a la propuesta de Salvador Tarragó de acompañarlas en su edición castellana. Rossi, Aldo: Op. Cit. Barcelona, 1971. p.161.

19. "Rossi, en cambio, no ha apostado por una u otra; parece querer articular un discurso que abarque ambos planteamientos". Sainz Gutiérrez, Victoriano: "La batalla de las ideas. Arquitectura, ciudad y pensamiento en los escritos de Aldo Rossi". *Thémata. Revista de filosofía* [en línea]. 1998, N°19 [citado 21 junio 2014], pp. 153–186. Disponible en internet: <<http://institucional.us.es/revistas/themata/19/07%20Sainz%20Gutierrez.pdf>>. ISSN-e: 2253-900X.

20. Red.: "Proyectos recientes de Aldo Rossi: sección de arquitectura de la XV Trienal de Milán". En *2C: construcción de la ciudad*. Abril 1975, N°2. Barcelona: Novogaphos. 1975. pp.12–15.

21. AA.VV.: *Architettura razionale*. Milano: Franco Angeli, 1973.



6. De izquierda a derecha, de arriba abajo: Charles Gwathmey (EE.UU.) *Residencia y estudio*, exterior, 1966; John Hejduk (EE.UU.) *Bernstein House*, axonométrica, 1968; Peter D. Eisenman (EE.UU.) *House I*, axonométrica, 1967; Richard Meier (EE.UU.) *Saltzman House*, exterior, 1967.

7. Izquierda: Óscar Tusquets y Lluís Clotet, *Campana extractora de pared para BD*, 1973; derecha: Estudio PER (Lluís Clotet, Óscar Tusquets, Pep Bonet y Cristian Cirici) y Gonzalo Herralde, *Mi Terraza*, XV Triennale di Milano, 1973.

8. Izquierda: portada "Gregotti & Rossi" por Rafael Moneo, *Arquitecturas Bis*, noviembre 1974; derecha: portada "Functionalism, Yes, But..." por Robert Venturi, *Arquitecturas Bis*, enero 1975.

9. Rafael Moneo, "Aldo Rossi: The Idea of Architecture and the Modena Cemetery", *Oppositions*, verano de 1976, New York.



6 7

que presenciaba la irrupción de las propuestas americanas de los *Five Architects* (figura 6) y cuya interferencia ofrece al lector el primer paso de un distanciamiento lento y progresivo de las tesis radicales del italiano hacia el espacio de una ambigua coexistencia de intereses que el grupo 2C nunca vio como compatibles.

Junto a la sección de arquitectura liderada por Rossi, la muestra que se ocupaba del diseño industrial correría a manos de Ettore Sottsass y en ella participaría el estudio PER (Lluís Clotet, Óscar Tusquets, Pep Bonet y Cristian Cirici) junto a Gonzalo Herralde con el documental *Mi Terraza* (1973) (figura 7). La aportación de los catalanes –miembros alguno de ellos del futuro consejo editorial de *Arquitectura Bis*– se mostraba heredera de los gustos venturianos por la provocación y el interés en elementos arquitectónicos aparentemente triviales, absurdos o híbridos, como lo puede llegar a ser una terraza, pero que sin embargo son portadores de una cultura anónima y popular de masas.

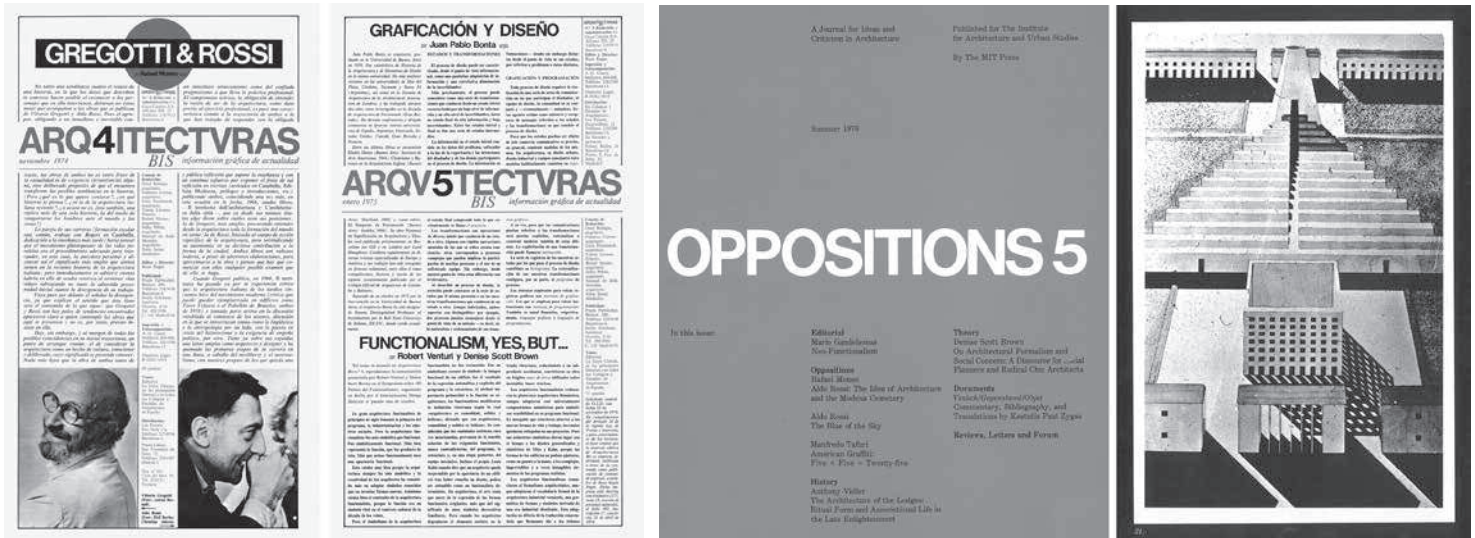
Un año más tarde nacía *Arquitecturas Bis* (1974–1985), una revista en la que la figura de Rossi únicamente

aparece en su número cuatro gracias al escrito que en primera página Rafael Moneo²² dedica al arquitecto confrontando su figura con la de Gregotti (figura 8). La intención de Moneo parece clara: reunir en un único espacio dos de los referentes internacionales que habían marcado el ritmo del debate catalán en los últimos años. La estructura doble del número se ocupa de ambos, pero insistiendo en posturas interpretativas opuestas. Gregotti es presentado por Bohigas al público español como la superación del aislamiento de Rossi: "*Aldo Rossi, a pesar del escaso volumen de su obra, parece ahora empeñado en la práctica arquitectónica y en ser allí consecuente con sus ideas y Vittorio Gregotti ha empezado un período de grandes realizaciones en las que se indica ya la superación práctica de aquellas contradicciones. Gregotti es, pues, un exponente de esa nueva esperanza*"²³. Mientras Rossi representa una "*vuelta hacia el pasado o, mejor dicho, viviendo en un continuum histórico en el que todo es contemporáneo, en el que toda su historia está volviendo a ocurrir al mismo tiempo, la arquitectura impone su tema*"²⁴. En el primero, la praxis legítima una posible

22. Moneo, Rafael: "Gregotti & Rossi". En *Arquitecturas Bis*. Noviembre 1974, N°4. Barcelona: La Gaya Ciencia. 1974. pp.1–4.

23. Bohigas, Oriol: "Gregotti. O una estructura teórica desde la práctica proyectual". *Ibíd.*, pp.15–22.

24. Quetglas, José: "Rossi: dos 'construcciones' (Casa Bay, Gallarate 2)". *Ibíd.*, pp.5–9.



8 9

teoría. En el segundo, es la acción del verbo la que define su validez en el mundo.

Las páginas finales del número se cierran con la reseña del *symposium* "El Pathos del Funcionalismo" celebrado los días 9-13 de septiembre de 1974 en el *Internationales Design Zentrum* de Berlín y en el que el debate entorno a la operatividad de las *siedlungen* berlinesas de los años 20 se ve eclipsado de nuevo por otro enfrentamiento: "El mano a mano Rossi-Venturi –no sólo en sus conferencias y en la exposición de sus obras, sino en la misma actitud personal– fue uno de los mordientes polémicos de aquella semana berlinesa"²⁵. Mientras Rossi mantenía la prioridad del racionalismo como unidad histórica indeclinable que superaba los límites del funcionalismo a través de conceptos como política y forma monumental, Venturi la afirmaba la negación histórica del funcionalismo y la defensa de una arquitectura que integraba el arte popular y se resolvía en esquemas expresionistas. Que el manifiesto de Venturi "Functionalism, Yes, But..." apareciera como portada del siguiente número no hace más que confirmar las diferencias.

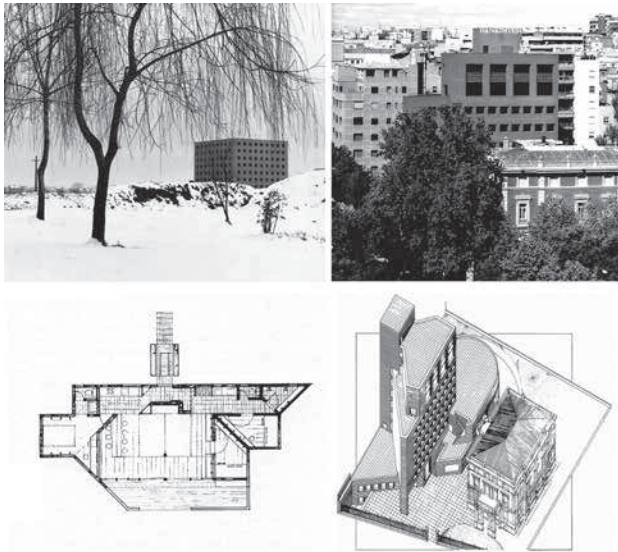
Si bien cabe destacar 1974 como una fecha claramente contestaria a la actividad realizada hasta el momento por el grupo 2C, ese mismo año Rafael Moneo continúa tendiendo puentes, esta vez desde su Cátedra de Elementos de Composición de la ETSAB con la pu-

blicación del ensayo "La idea de Arquitectura en Rossi y el cementerio de Modena". Entre sus páginas iniciales rescatamos el interés del mismo al "considerar como un determinado pensamiento teórico es capaz de afrontar la prueba del proyecto"²⁶. Un texto que sería traducido al inglés y publicado en *Oppositions* (figura 9) tan sólo unos meses más tarde a la estancia de Rossi en la primavera de 1976 en New York, gracias a la invitación de Peter Eisenman a los seminarios del *Institute for Architecture and Urban Studies* (IAUS).

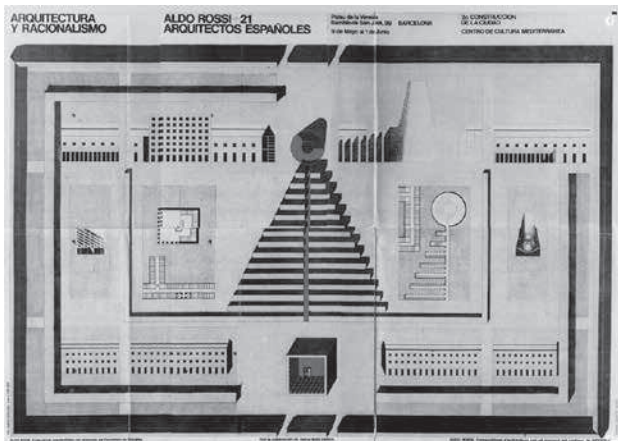
En este sentido, el paulatino acercamiento de Rossi a la cultura americana parece verificar los pronósticos que Moneo auguraba en su ensayo sobre el Cementerio de Modena sobre el futuro de la fortuna rossiana: a medio camino entre el rigor del análisis histórico y la libertad de la práctica formal; a medio camino entre la estructura de la ciudad y su memoria como hecho primario y las contingencias de la invención arquitectónica como lenguaje. Y es desde la práctica, que no desde la teoría, que las tensiones entre ambas posturas parecen reconciliarse finalmente en el objeto arquitectónico. La nueva sede Bankinter en el Paseo de la Castellana de Madrid (1972-1977) bien podría erigirse como la arquitectura que expresa desde sus formas y voluntades simbólicas esa pugna que vamos resiguiendo por años (figura 10). Desde la idea de monumento de Rossi o desde el manifiesto formal y

25. Red.: "Rossi y Venturi frente a frente o Rossi y Venturi frente a Taut". *Ibid.*, p.32.

26. Moneo, Rafael: La idea de arquitectura en Rossi y el cementerio de Modena. Barcelona: Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Barcelona, 1974, p.3.



10



11

10. Rafael Moneo, Nueva Sede Bankinter, Madrid (1972-1977).

11. Aldo Rossi, Cementerio de Modena (1971). Cartel para la exposición "Arquitectura y Racionalismo. Aldo Rossi + 21 arquitectos españoles". Barcelona, Palau de la Virreina, 9 de mayo - 1 de junio 1975. Obsequio de la redacción de la revista 2C. *La construcción de la ciudad*.

12. De arriba a abajo: Antonio Armesto y Carles Martí, Escuela en Calonge, Girona (1974); Salvador Tarragó, Casa en las Franquesses del Vallés (1975); J.F. Chico, J.M^a Marco y J.C. Theilacker, Apartamentos en la Playa de Pals (1975).

13. Izquierda: *Proyecto y ciudad histórica*. Actas del I Seminario Internacional de Arquitectura Contemporánea (SIAC), Santiago de Compostela, 27 septiembre-9 octubre 1976; derecha: páginas interiores de la ponencia de Mario Gandelsonas, "La arquitectura entre la memoria y la amnesia".

en el Palau de la Virreina de Barcelona (figura 11). Bajo el título "Arquitectura y Racionalismo. Aldo Rossi + 21 arquitectos españoles"²⁸, la exposición reúne la producción de Rossi junto a la selección de las obras de jóvenes arquitectos españoles²⁹ que se sienten vinculados con su actitud teórica

Una muestra que busca las arquitecturas en común que validan el discurso racionalista de la arquitectura contemporánea española a través de los tres enclaves que definía el italiano en su manifiesto de 1966: Galicia, Andalucía y Cataluña, siendo ésta última representada por las obras del gallego Yago Bonet en Cataluña, como la *Casa Ibarz* en Cadaqués (1972), *Casa Ortíz* en Serrafossà (1974), *Casa Zuazo* en Santa Eulalia de Ronsana (1975) junto a las aportaciones de Antonio Armesto y Carles Martí con su Escuela en Calonge, Girona (1974), la casa en las Franquesses del Vallés de Salvador Tarragó (1975) o bien los apartamentos de la Playa de Pals (1975) de J.F. Chico, J.M^a Marco y J.C. Theilacker (figura 12). De todas ellas se desprende la idea de tipo como invariable de la arquitectura que conecta con el tiempo de la monumentalidad.

Arquitecturas que, eliminando fronteras y limitaciones propias del contexto catalán, demuestran la voluntad de construcción de una obra colectiva y autónoma alejada de las interpretaciones en las que la obra de Rossi y sus seguidores estaba acostumbrada a caer. Así lo recuerdan

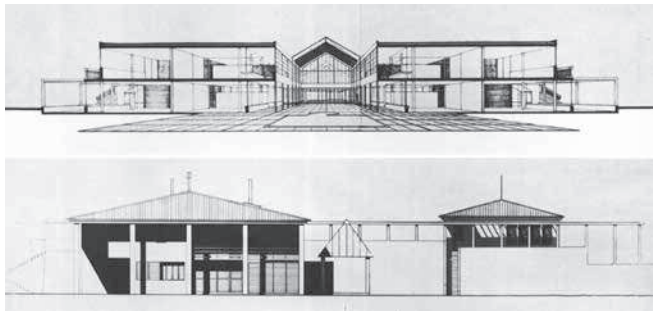
equivocado de Venturi, Moneo inaugura una nueva praxis que encuentra en sus estancias en Barcelona el mejor interlocutor de sus propuestas²⁷.

Parece oportuno también valorar la aportación de Moneo en 1974 desde la Cátedra de la ETSAB como parte de la antesala al posterior despliegue de la actividad del grupo 2C. En febrero del siguiente año aparece el primer número de la revista dedicado íntegramente a la figura del italiano. Tan sólo unos meses más tarde, en mayo de 1975, se celebra la muestra de la obra de Rossi

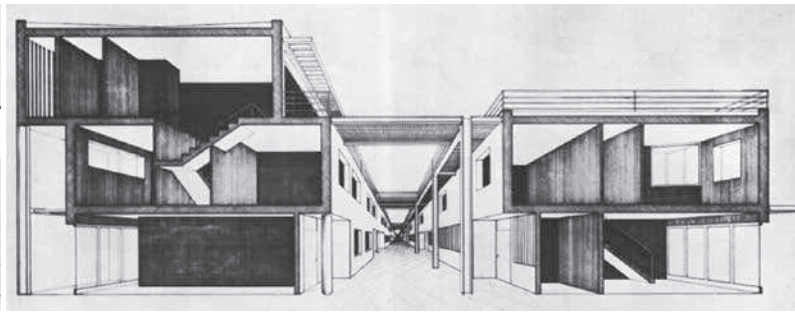
27. Moneo, Rafael: *Estancias en Barcelona*. Intervención en el seminario *Arquitecturas, Madrid-Barcelona: acercamientos, afirmaciones, intercambios*. Dirección y coordinación a cargo de Josep M. Rovira y Carolina B. García. Barcelona: Universidad Internacional Menéndez Pelayo de Barcelona, 17 junio 2014.

28. La muestra procedía del symposium "El Pathos del Funcionalismo", sumando a la producción rossiana la aportación de 21 arquitectos españoles. En 2C *Construcción de la Ciudad*. Marzo 1977, N^o8, op. cit., pp. 21-23.

29. Entre los participantes se encuentran: Aldo Rossi; Antonio Armesto y Carles Martí; Antonio Barrionuevo, Francisco Torres y Jesús Medina; Yago Bonet; Jordi Bosch y Joan Tarrús; Pascuala Campos, Ana Fernández, César Portela y Carlos Trabazo; Joan Francesc Chico, Joan M^a Marco y Joan Carles Theilacker; Antoni Ferrer y Joaquín Vayreda; Miguel Garay y Jose Ignacio Linazasoro; Salvador Tarragó.



12



PROYECTO Y CIUDAD HISTÓRICA



I SIAC

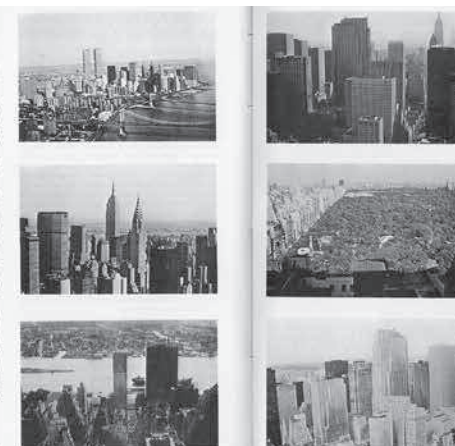
13

La estructura urbana de Manhattan funciona en términos de servicios como una serie de paradigmas contrapuestos de elementos altamente contrastados o profundamente interrelacionados. La trama de las calles, que refleja en forma clara al crecimiento de la ciudad, presenta una sucesión de sistemas contrarios, desde la configuración irregular, casi medieval, de Wall Street al sur de la isla, pasando por una zona en la que coexisten una serie de tramas rotas, hasta Union Square a partir de la cual la trama y el orden se vuelven más regulares y homogéneos. El resto de la isla. Las calles que corren de este a oeste se presentan como un sistema simple, repetitivo y bien sincronizado por avenidas que sirven como una avenida perfectamente ordenada desde el centro de la ciudad.

Las avenidas que corren de sur a norte configuran un sistema complejo en el que cumplen roles formales, funcionales y simbólicos específicos. Los ejemplos más notables son:

La Quinta Avenida inicia, a través de una arquitectura siempre cambiante, los ejes más importantes de la arquitectura neoyorquina. En una primera sección, el Empire State Building, el Rockefeller Center y los demás edificios que rodean al Museo de Arte Moderno, forman el Hotel Plaza frente al Central Park, donde comienza una segunda sección que bordea el parque y que en otros épocas alberga los palacios de las pocas familias que dominaban la sociedad de la isla. Más allá quedan en pie. Las típicas casas de apartamentos que los neoyorquinos forman una pared más, cuya arquitectura solo se interrumpe de forma violenta en el Museo Guggenheim. Park Avenue presenta, en contraste con la Quinta, dos ejes de arquitectura neoyorquina: la más antigua hacia el norte de la 57, con un uso predominante de viviendas basadas en el tipo del palacio renacentista pero a la escala de New York, y la que más reciente, con más detalles más modernos. Al sur de la 57, un sector eminentemente burgués donde predomina el urbanismo con dos variantes, una reinterpretación del edificio escalonado de los años 20 y 30 o una repetición del modelo establecido por la Lever House de 1950, reformado unos años después por Mies en el Seagram.

En su visita a New York, Aldo Rossi la comparó con 113



Venecia por la belleza de su estructura, una metáfora justa que nos ubica en el centro de la problemática arquitectónica de Manhattan. Los edificios aislados o desconectados cumplen entre sí como un conjunto de bloques, usando cualquier recurso formal o estilístico. Contraria a la estructura de estos se ven, se ven por su propia forma, según una única ley: la belleza. Por eso los rasgos representan la esencia de Manhattan en su lucha por sobrepasar los límites y los otros en el interior de un campo de batalla arquitectónico.

Para el plano físico representan el punto culminante de un simbolismo que avanza de la Torre de Babel, al resto de la arquitectura neoyorquina, a través de una multiplicidad de configuraciones, este juego en distintos registros y niveles.

En un análisis más profundo resulta una serie de tipos de edificios sumamente contrastados que explican a un nivel conceptual la sensación de que a la vez se ven y se ven de la superficie se exponen una fuerza vital, una tensión permanente como en un fondo.

Los tipos más interesantes son, a mi juicio:

1. Las arquitecturas, o edificios de vivienda de 4, 6, 8 plantas en altura que llegan a ocupar manzanas enteras en la segunda mitad del siglo pasado. Un rasgo notable lo constituyen las escaleras de acceso o mirador, que configuran un fuerte motivo volumétrico, modulando la interacción entre espacios públicos y privados.
2. Los edificios diseñados a manera o vivienda controlada en la misma época, que aparecen como patrones neoyorquinos de transformación y recubrimiento de edificios existentes ornamentales. Un tipo que, en casos de transformación reciente, da fachadas visualmente continuas como en el caso de Park Avenue, con patrones de 22 plantas de altura por espacio de viviendas.
3. Finalmente, las zonas, quizá la tipología más compleja de la arquitectura neoyorquina, que a partir de una configuración de base -estructura tridimensional de columna gigante, base, fuste y capitel- representan un juego transformacional según el predomino relativo o absoluto de estas tres categorías: al cambiar en los años 20 y 30 a través del pasadizo figurativo de las torres que elevan un punto col-

113

los miembros de redacción del grupo 2C en su reseña a la muestra: “A menudo se ha querido encerrar a Rossi en su propia obra, atribuyéndole un carácter aislado y excepcional que permitiera soslayar la importancia de la tendencia que ha catalizado y puesto en evidencia”³⁰. Unas palabras reafirmadas desde el compromiso del propio Rossi “al aceptar, nosotros mismos y nuestra memoria, la pugna cotidiana, los amigos y lo enemigos, el compromiso que conlleva todo acto y toda elección”. Enemigos que pronto volverían a arremeter contra su grupo de acción en Barcelona: “Hay que reconocer, no obstante, que tanto Construcción de la Ciudad. 2C como la exposición de los rossianos españoles, no tan solo no han conseguido la necesaria clarificación teórica a la que me refiero, sino que han contribuido a aumentar la confusión con envidiable eficacia”³¹. Una confusión dictada desde las páginas de *Arquitecturas Bis* cuya redacción responderá unos meses más tarde a la exposición de Rossi en Barcelona con la

convención en Cadaqués, en septiembre de 1975, acogiendo a parte de los integrantes de las revistas *Oppositions*, *Lotus* y *Arquitecturas Bis* en la población costera.

DESENLACE: SIAC 1976, SANTIAGO DE COMPOSTELA En plena itinerancia de la muestra +21, Aldo Rossi dirige el *I Seminario Internacional de Arquitectura Contemporánea (SIAC)* que tendría lugar en Santiago de Compostela³² (figura 13). Más tarde llegarían los encuentros de Sevilla (1978), Barcelona (1980), Nápoles (1982) y Belfort (1984). En cada uno de ellos, el tema de trabajo se centraba en la recuperación de áreas históricas afectadas por el desarrollo industrial del siglo XX, como Belvís en Santiago, la Cartuja en Sevilla o bien la zona del Poblenou en Barcelona.

El mismo Rossi aclaraba el objetivo de la reunión³³: “Todos nosotros buscamos un arte colectivo, donde las diferencias desaparezcan, que esté animado por un sentimiento

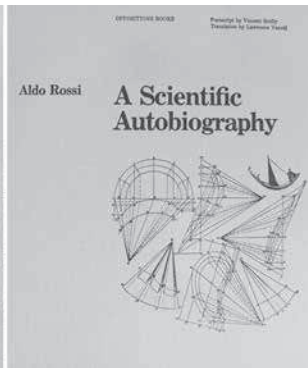
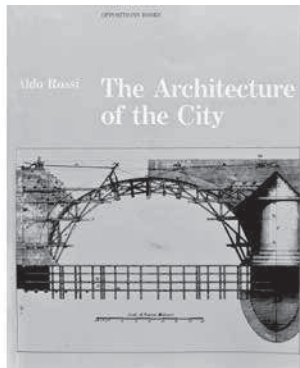
30. 2C. *Construcción de la ciudad*. Abril 1975, Nº2. Barcelona: Novograpthos. 1975. p.XI.

31. Piñón, Helio: “Actitudes teóricas en la reciente arquitectura de Barcelona”. En *Arquitecturas Bis*. Mayo-Junio 1976, Nº13-14. Barcelona: La Gaya Ciencia. 1976. p.30. La exposición mereció la siguiente reseña en la revista: “Tampoco la polémica alcanzó términos demasiado consistentes con motivo de una exposición de Aldo Rossi”. Red.: “Ecos de Italia en la primavera de Barcelona”. En *Arquitecturas Bis*. Julio 1975, Nº8. Barcelona: la Gaya Ciencia. 1975. p.32.

32. Las aportaciones del seminario quedaron reunidas en: *Proyecto y ciudad histórica. I Seminario Internacional de Arquitectura en Compostela*. Colegio Oficial de Arquitectos de Galicia; director: Aldo Rossi; edición a cargo de Salvador Tarragó y Justo G. Beramendi, Santiago de Compostela: COAG, 1976.

33. Red.: 2C. *Construcción de la ciudad*, op. cit., 7. pp.24-51.

Aldo Rossi in America: 1976 to 1979. Introduction by Peter Eisenman.
Published by the Institute for Architecture and Urban Studies



14. De izquierda a derecha: Eisenman, Peter: *Aldo Rossi in America: 1976 to 1979*. New York: The Institute of the Architecture and Urban Studies, 1979; Rossi, Aldo: *The Architecture of the City*. Cambridge: Oppositions Books, The MIT Press, 1984; Rossi, Aldo: *A Scientific Autobiography*. Cambridge: Oppositions Books, The MIT Press, 1981.

15. Salvador Tarragó y Lorenzo Soler, fotogramas del film *I Seminario Internacional de Arquitectura en Compostela*. Barcelona: Laboratorios Fotofilm, 1976.

más grande que el que cada gesto personal o fatalmente individual comporta”³⁴. La ausencia del arquitecto americano Peter Eisenman resulta elocuente, más si tenemos en cuenta las principales denuncias que desde el I SIAC se arremitieron contra las prácticas de algunas arquitecturas del presente: “Frente a las refinadas técnicas de creación y apropiación del pluvialías, a los costes sociales derivados de soluciones técnicas irracionales –transgresión de la topografía y el territorio, alardes tecnológicos para proteger y fomentar intereses privados– y a la venta como mercancía de lo que por derecho pertenece a todos, la conciencia del técnico es la primera condición para que su trabajo pueda ser comprensible, verificable sobre la realidad y se convierta en antítesis de las ideologías dominantes”³⁵. Cuáles son las ideologías que imperan y contra las que luchan los SIAC paracen obvias. Una claridad contestataria que contrasta con la creciente ambigüedad del discurso de Rossi, que poco a poco parece alejarse de la inicial militancia de la década anterior. En ediciones posteriores, el italiano únicamente clausuraría la reunión de Sevilla en 1978. A Barcelona, en el año 1980, ya ni tan siquiera acudió, mientras la radicalidad de las tesis de Tarragó avanzaban hacia la creación de la *Asociación para el Progreso de la Arquitectura Contemporánea* (APAC). Sus tres últimas siglas aun resuenan como el *déjà vu* de la vanguardia arquitectónica española de los años treinta de cuyo fracaso y limitaciones también se hacían eco los integrantes del grupo 2C al advertir del “desafío que representa tratar de realizar colectivamente un proyecto en un plazo tan breve de tiempo”³⁶.

Un proyecto colectivo cuyos desacuerdos también quedaron reflejados en la publicación del I SIAC y que evidencian lo titánico de conjugar al unísono la voz de más

de centenar de arquitectos, entre los que se encontraban Siza, Aymonino, Kleihues, Peña Ganchegui, Stirling o Ungers. El prólogo, firmado por Portela, Rossi y Tarragó, insistía en esa diáspora: “En Santiago no hemos codificado nada, ni indicado el camino a seguir”³⁷. Una Babel entre la que destaca la aportación de Mario Gandelsonas con su ponencia “La arquitectura entre la memoria y la amnesia” y que debe ser medida como la interferencia final que, desde el relato de la experiencia de Rossi en USA tan sólo unos meses antes del encuentro de Santiago, muestra la arquitectura de Manhattan como una “lectura con intención de extraer y desarrollar un conjunto de nociones analíticas”. Nociones analíticas desde la pura visualidad y que recuerdan demasiado las lecturas de las estructuras del lenguaje arquitectónico que como base programática llevaron a cabo los arquitectos americanos de los *Five*, herederos de la idea venturiana de la crítica arquitectónica como crítica literaria de estilo. Una postura que si bien en 1966 mereció el rechazo de Rossi al considerar que toda aportación que no fuera histórica resultaba estéril, ahora, diez años más tarde, se revela como el origen de su fortuna arquitectónica en los USA.

Parte de esta fortuna dependerá de la labor que como embajador llevará a cabo Peter Eisenman, el gran ausente del I SIAC y principal interlocutor de *Arquitecturas Bis* desde su primer encuentro en el *symposium* de Castelldefels. Eisenman, tras la labor pionera de Moneo en *Oppositions*, presentará a Rossi al público americano como el creador de un profundo imaginario: “Mientras en Europa su práctica ha sido considerada desde una totalidad –arquitectura y texto reforzando su enigmática poética del dibujo– en América ha sido el poder de sus imágenes lo que ha causado un profunda impresión”³⁸. La portada

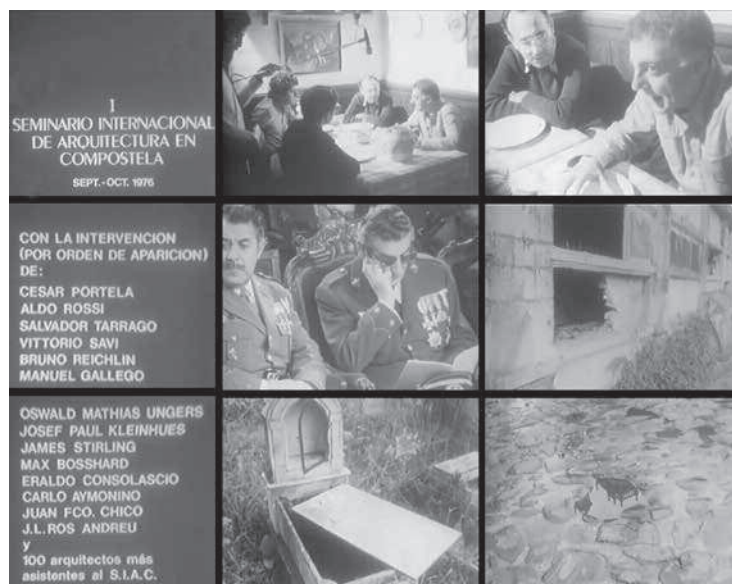
34. *Ibidem*. p.23.

35. *Ibidem*. pp.52–66.

36. *Ibidem*. pp.64–65.

37. Portela, César; Rossi, Aldo; Tarragó, Salvador: “Prólogo”. En op. cit. p.9.

38. Eisenman, Peter: “Preface”. En *Aldo Rossi in America: 1976 to 1979*. New York: The Institute of the Architecture and Urban Studies, 1979, p.1.



15

de la publicación de 1979 pone el acento en los dibujos, tantas veces señalados por Carles Martí como el origen de una “infección sentimental” que parece ocupar los días de un Rossi volcado, desde entonces, a la escritura de su *A Scientific Autobiography* (MIT 1981) como el acto literario de renuncia final frente a la claudicación americana (figura 14).

Mientras, en Barcelona, desde el desenlace del I SIAC, las disidencias se acentúan desde nuevos proyectos editoriales, como el nacimiento de *Carrer de la Ciutat* (1977–1980) bajo la dirección de Beatriz Colomina y con ensayos de Juan José Lahuerta³⁹ o Santiago Planas⁴⁰ sobre la obra de Rossi. La crítica radical se abre paso desde las páginas de una revista estrictamente universitaria a medida que la disciplina arquitectónica abandona las ideas para irrumpir en la pura y mera operatividad. De esa radicalidad también tomará parte el último número de la revista 2C⁴¹, que en el año 1985 ya no encuentra consuelo entre sus contemporáneos y necesita fijar su mirada en el ala radical del racionalismo europeo de los años 20 y 30.

Y desde la entrevista realizada por Luís Mariño y Carles Martí a Rossi con motivo del I SIAC que podemos ir concluyendo⁴². En ella el italiano descubre las ciudades en ruinas tras la II Guerra Mundial como inmensos *monumentos nihilistas*, o bien la cultura como un *enigma sin resolver*. A propósito de esas palabras, acude a la película *La Vía Láctea* (1962) de Luís Buñuel como el mejor ejemplo de “una ambigua desacralización en un film extraordinario sobre el Camino de Santiago. También para los peregrinos lo que contaba era el recorrido: la explicación del viaje desde Ítaca hasta Santiago estaba en el propio viaje”⁴³. No sabemos si guiados por las intuiciones de Rossi, Tarragó y Lorenzo Soler realizarán un film sobre el encuentro mantenido en Compostela y que consigue, gracias a la idea del montaje, traducir las verdaderas conclusiones del seminario en un viaje cuya lógica surrealista pretende acercar realidades demasiado alejadas entre sí (figura 15): una discusión sobre los planes directores de una ciudad y el trasiego cotidiando de una taberna, un discurso militar y el recorrido por un cementerio abandonado o bien osarios al aire libre que se confunden con los reflejos de la ciudad de Compostela. Imágenes que se suceden en una clara pretensión de desacralización de la historia desde la vida.

Quizás la verdadera honestidad de la trayectoria de Rossi y sus temporales intercambios con el grupo 2C resida en lo que queda también de ese viaje. De Milán a Nueva York, a medio camino entre la memoria y la amnesia, Barcelona fue el escenario de un encuentro que aunó las esperanzas de una lucha, que aún es la de muchos, pero se redujo finalmente a una mera cuestión literaria. Nunca se estuvo *tan lejos y tan cerca* a la vez. ■

39. Lahuerta, Juan José: “Personajes de Aldo Rossi”. En *Carrer de la ciutat*. Octubre 1980, Nº12. Barcelona: Departamento de Composición Arquitectónica, Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Barcelona. 1980. pp. 16–27.

40. Planas, Santiago: “El Teatro del Mundo, de Aldo Rossi, o el “lenguaje de las cosas mudas””. *Ibid.*, pp. 4, 10–15.

41. Martí, Carlos; Montey, Xavier: “La línea dura. El ala radical del racionalismo 1924–1934”. En *2C: construcción de la ciudad*. Abril 1985, Nº22. Barcelona: Novo Graphos. 1985. pp.2–17.

42. Mariño, Luís; Martí, Carlos: “Proyecto y ciudad histórica. Entrevista a Aldo Rossi”. En *El País*. 10 octubre 1976. Madrid: Promotora de Informaciones, Sociedad Anónima.

43. *Ibidem.*

Bibliografía:

AA.VV. *Proyecto y ciudad histórica. I Seminario Internacional de Arquitectura en Compostela*. Colegio Oficial de Arquitectos de Galicia; director: Aldo Rossi; edición a cargo de Salvador Tarragó y Justo G. Beramendi, Santiago de Compostela: COAG, 1976.

AA.VV. *Architettura razionale*. Milano: Franco Angeli, 1973. Traducción al castellano a cargo de J.F. Chico y J.C. Theilacker. En *Arquitectura racional*. Madrid: Alianza Forma, 1979.

AA.VV.: *Desde Barcelona: arquitecturas y ciudad, 1958-1975*. Antonio Piza, Josep M. Rovira, editores. Barcelona: Colegio de Arquitectos de Cataluña, 2002.

Bohigas, Oriol: "Cap a una arquitectura realista". En *Serra d'Or*. 1962, N°5. Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat. 1962. p.18.

Bohigas, Oriol: "Hacia una arquitectura realista". En *Hogar y Arquitectura*. Julio/Agosto 1963, N°47. Barcelona: Ediciones y Publicaciones populares. 1963. pp.43-44.

Bohigas, Oriol: "Gregotti. O una estructura teórica desde la práctica proyectual". En *Arquitecturas Bis*. Noviembre 1974, N°4. Barcelona: La Gaya Ciencia. 1974. pp.15-22.

Coddou, Flavio: "La génesis de Arquitecturas Bis". En *Las revistas de arquitectura (1900-1975): crónicas, manifiestos, propaganda*. Pamplona: Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Pamplona. Universidad de Navarra, 2012. pp.411-418.

Eisenman, Peter: *Aldo Rossi in America: 1976 to 1979*. New York: The Institute of the Architecture and Urban Studies, 1979.

García Estévez, Carolina B.: "La Spagna in Aldo Rossi, 1964-1984. La fine di un viaggio". En *La lezione di Aldo Rossi. Convegno Internazionale, Bologna, Cesena, Modena, 21-23 febrero 2008*. Bologna: Bononia University Press, 2008. pp.128-135.

García Mercadal, José: *Viajes de extranjeros por España y Portugal: desde los tiempos más remotos hasta comienzos del siglo XX*. Valladolid: Junta de Castilla y León. Consejería de Educación y Cultura, 1999.

Gomez de la Serna, Gaspar: *Los viajeros de la ilustración*. Madrid: Alianza Editorial, 1974.

Laborde, Alexandre: *Voyage pittoresque et historique de l'Espace*. Paris: P. Didot, 1806-1820.

Lahuerta, Juan José: "Personajes de Aldo Rossi". En *Carrer de la ciutat*. Octubre 1980, N°12. Barcelona: Departamento de Composición Arquitectónica, Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Barcelona. 1980. pp. 16-27.

Leci, Marco: "Aldo Rossi e la Spagna. L'esperienza del 'gruppo 2C'". En *La lezione di Aldo Rossi. Convegno Internazionale, Bologna, Cesena, Modena, 21-23 febrero 2008*. Bologna: Bononia University Press, 2008. pp.140-145.

Llorens, Tomàs: "Arquitecturas Bis, Lotus, Oppositions. Convención en Cadaqués. Septiembre de 1975". En *Arquitecturas Bis*. Noviembre 1975, N°10. Barcelona: La Gaya Ciencia. 1975. pp.30-31.

Lobsinger, Mary Louise: The New Urban Scale in Italy: On Aldo Rossi's *L'architettura della città*. Journal of Architectural Education [en línea]. Febrero 2006, N°59 [citado 14 diciembre 2013], pp.28-38. Disponible en internet: <<http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/j.1531-314X.2006.00031.x/full>>. DOI: 10.1111/j.1531-314X.2006.00031.x. ISSN: 1531-314X.

Mariño, Luís; Martí, Carlos: "Proyecto y ciudad histórica. Entrevista a Aldo Rossi". En *El País*. 10 octubre 1976. Madrid: Promotora de Informaciones, Sociedad Anónima.

Martí, Carlos; Monteys, Xavier: "La línea dura. El ala radical del racionalismo 1924-1934". En *2C: construcción de la ciudad*. Abril 1985, N°22. Barcelona: Novo Graphos. 1985. pp.2-17.

Mazzoni, Cristiana: *La Tendenza. Une avant-garde italienne, 1950-1980*. Marsella: Parenthèses, 2013.

Moneo, Rafael: "Gregotti & Rossi". En *Arquitecturas Bis*. Noviembre 1974, N°4. Barcelona: La Gaya Ciencia. 1974. pp.1-4.

Moneo, Rafael: "Il Giardinetto de Correa/Milà". *Arquitecturas Bis*. Mayo 1974, N°1. Barcelona: La Gaya Ciencia. pp.17-21.

Moneo, Rafael: *La idea de arquitectura en Rossi y el cementerio de Modena*. Barcelona: Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Barcelona, 1974.

Moneo, Rafael: "Aldo Rossi: The Idea of Architecture and the Modena Cemetery". En *OPPOSITIONS*. Summer 1976, N°5. New York: The Institute for Architecture and Urban Studies, 1976. pp.1-34.

Moneo, Rafael: "Estancias en Barcelona". Intervención en el seminario *Arquitecturas, Madrid-Barcelona: acercamientos, afirmaciones, intercambios*. Dirección y coordinación a cargo de Josep M. Rovira y Carolina B. García. Barcelona: Universidad Internacional Menéndez Pelayo de Barcelona, 17 junio 2014.

Moreno, Joaquín: "Arquitecturas Bis (1974-1985). From publication to public action". En *Las revistas de arquitectura (1900-1975): crónicas, manifiestos, propaganda*. Pamplona: Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Pamplona. Universidad de Navarra, 2012. pp.711-718.

- Piñón, Helio: "Actitudes teóricas en la reciente arquitectura de Barcelona". En *Arquitecturas Bis*. Mayo-Junio 1976, N°13-14. Barcelona: La Gaya Ciencia, 1976. p.30.
- Pizza, Antonio: El debate arquitectónico en Barcelona en las postrimerías del franquismo. *Revista Crítica de Ciências Sociais* [en línea]. 2010, N°91 [citado 8 febrero 2014], pp.107-117. Disponible en internet: <<http://rccs.revues.org/4173>>. DOI: 10.4000/rccs.4173. ISSN-e: 2182-7435.
- Planas, Santiago: "El Teatro del Mondo, de Aldo Rossi, o el lenguaje de las cosas mudas". En *Carrer de la ciutat*. Octubre 1980, N°12. Barcelona: Departamento de Composición Arquitectónica, Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Barcelona. 1980. pp. 4,10-15.
- Poëte, Marcel : *Introduction a l'urbanisme, l'évolution des villes, la leçon de l'antiquité*. París, 1925. Ed. italiana Torino, 1958.
- Quetglas, José: "Rossi: dos 'construcciones' (Casa Bay, Gallarate 2)". En *Arquitecturas Bis*. Noviembre 1974, N°4. Barcelona: La Gaya Ciencia. 1974. pp.5-9.
- Red.: "Conversación con Aldo Rossi". En *2C. Construcción de la ciudad*. Junio 1972, N°0. Barcelona: Movo Graphes. 1972. pp.8-13.
- Red.: "Rossi y Venturi frente a frente o Rossi y Venturi frente a Taut". En *Arquitecturas Bis*. Noviembre 1974, N°4. Barcelona: La Gaya Ciencia. 1974. p.32.
- Red.: "Proyectos recientes de Aldo Rossi: sección de arquitectura de la XV Trienal de Milán". En *2C: construcción de la ciudad*. Abril 1975, N°2. Barcelona: Novographos. 1975. pp.12-15.
- Red.: "Ecos de Italia en la primavera de Barcelona". En *Arquitecturas Bis*. Julio 1975, N°8. Barcelona: La Gaya Ciencia. 1975. p.32.
- Red.: "Opinión". En *2C. Construcción de la ciudad*. Noviembre 1982, N°20-21. Barcelona: Novographos. 1982. pp.78-79.
- Rossi, Aldo: *L'architettura della Città*. Padova: Marsilio editori, 1966. Traducción al castellano por José M° Ferrer-Ferrer y Salvador Tarragó. En *La Arquitectura de la Ciudad*. Barcelona: Gustavo Gili, 1971.
- Rossi, Aldo: "Mi exposición con arquitectos españoles". En *2C. Construcción de la ciudad*. Marzo 1977, N°8, Barcelona: Novographos. 1977. p.23.
- Rossi, Aldo: *A Scientific Autobiography*. Cambridge (MA): The MIT Press, 1981. Traducción del italiano de Juan José Lahuerta. En *Autobiografía Científica*. Barcelona: Gustavo Gili, 1984.
- Sainz Gutiérrez, Victoriano: La batalla de las ideas. Arquitectura, ciudad y pensamiento en los escritos de Aldo Rossi. *Thémata. Revista de filosofía* [en línea]. 1998, N°19 [citado 21 junio 2014], pp. 153-186. Disponible en internet: <<http://institucional.us.es/revistas/themata/19/07%20Sainz%20Gutierrez.pdf>>. ISSN-e: 2253-900X.
- Tarragó, Salvador: "Prólogo a la edición castellana". En *La Arquitectura de la Ciudad*. Barcelona: Gustavo Gili, 1971.
- Tarragó, Salvador; Soler, Lorenzo: Film I Seminario Internacional de Arquitectura en Compostela [en línea]. Barcelona: Laboratorios Fotofilm, 1976 [captura 21 junio 2014]. Disponible en internet: <<http://vimeo.com/29308522>>
- Tort, Joan: "Nova conversa amb Salvador Tarragó". En *Salvador Tarragó. Miscelània*. Barcelona: Universitat Politècnica de Catalunya. Iniciativa Digital Politècnica, 2013.
- Vasumi Roveri, Elisabetta: "Aldo Rossi e L'architettura della città. 1963-1965: il 'cantiere' del libro". En *La lezione di Aldo Rossi. Convegno Internazionale, Bologna, Cesena, Modena, 21-23 febrero 2008*. Bologna: Bononia University Press, 2008 pp.200-205.
- Vasumi Roveri, Elisabetta: *Aldo Rossi e l'Architettura della città. Genesi e fortuna di un testo*. Umberto Allemandi & C. 2010.
- Venturi, Robert: *Complexity and Contradiction in Architecture*. New York: The Museum of Modern Art, 1966. Versión castellana de A. Aguirregoitia, E. de Felipe y E. Rimbau. En *Complejidad y contradicción en la arquitectura*. Barcelona: Gustavo Gili, 1974.

Carolina Beatriz García Estévez (Barcelona, 1980). Dra. Arquitecta. Profesora de Historia del Arte y la Arquitectura. Departamento de Composición Arquitectónica, Escuela Técnica Superior de Arquitectura (ETSAB-UPC). Miembro del equipo de investigación *Historia de la arquitectura catalana en el contexto internacional* (2014 SGR 451). Ha publicado numerosos ensayos sobre el arte y la arquitectura del siglo XIX y XX, entre los que destacan: *Sert, 1928-1979. Medio siglo de arquitectura* (Fundación Miró, 2005), *GATCPAC. Una nueva arquitectura para una nueva ciudad, 1928-1939* (Museo de Historia de la Ciudad de Barcelona, 2006), *A.C. La revista del GATEPAC* (Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, 2008), *Santiago Roqueta, el oficio de lo efímero* (FPC, 2009), *Casa Bloc* (Mudito&Co. 2011), *Enric Miralles, 1972-2000* (Fundación Caja de Arquitectos, 2011), *Las Catedrales de Francia* (Abada, 2014).